

Psalm 108, vs. 2 (in [KJV](#); vs. 3 in Hebrew)

הַנִּבֵּל וְכִנּוֹר; Urah, hanevel, v'chinor! vågn op, harpe og citer,
אֶעִירָה שָׁחַר. A-irah shaḥar jeg vil vække morgenrøden.

Psalm 100

הָרִיעוּ לַיהוָה, כָּל־הָאָרֶץ.
עֲבְדוּ אֶת־יְהוָה בְּשִׂמְחָה;
בְּאוֹ לִפְנֵי, בְּרִנָּה.
דְּעוּ-- כִּי יְהוָה, הוּא אֱלֹהִים:
הוּא־עֲשָׂנוּ, וְלֹא (וְלוֹ)
אֲנַחְנוּ--
עָמּוּ, וְצֹאן מִרְעִיתוֹ.
בְּאוֹ שְׁעָרָיו, בְּתוֹדָה--
חֲצֹרֹתָיו בְּתִהְלָה;
הוֹדוּ־לוֹ, בְּרִכּוֹ שְׁמוֹ.
כִּי־טוֹב יְהוָה, לְעוֹלָם חֶסֶד;
וְעַד־דֹּר וָדֹר, אֲמוֹנָתוֹ.
Hari'u l'Adonai kol
ha'arets.
Iv'du et Adonai b'simḥa
Bo'u l'fanav bir'nanah.
Du ki Adonai Hu Elohim.
Hu asanu v'lo anahnu.
Amo v'tson mar'ito.
Bo'u sh'arav b'todah,
Hatseirotav bit'hilah,
Hodu lo, bar'chu sh'mo.
Ki tov Adonai, l'olam
has'do,
V'ad dor vador emunato.

Bryd ud i fryderåb for Herren,
hele jorden!
Tjen Herren under glædessang,
træd frem for ham under jubel!
Vid, at Herren er Gud,
han har skabt os, og ham hører vi til,
vi er hans folk og de får, han vogter.
Kom til hans porte med takkesang,
ind i hans forgårde med lovsang,
tak ham, pris hans navn!
For Herren er god, hans trofasthed varer til evig
tid,
hans troskab i slægt efter slægt.

"David" and sopranos (Psalm 23)

Adonai ro-i, lo ehsar.
Bin'ot deshe yarbitseini,
Al mei m'nuhot y'nahaleini,
Naf'shi y'shovev,
Yan'heini b'ma'aglei tsedek,
L'ma'an sh'mo.

(sopranos)

Gam ki eilech
B'gei tsalmavet,
Lo ira ra,
Ki Atah imadi.
Shiv't'cha umishan'techa
Hemah y'naḥamuni.

(Tenors and basses ([Psalm 2](#), vs.

1-4))

Lamah rag'shu goyim
Ul'umim yeh'gu rik?
Yit'yats'vu malchei erets,
V'roznim nos'du yaḥad
Al Adonai v'al m'shiḥo.
N'natkah et mos'roteimo,
V'nashlichah mimenu avoteimo.

Herren er min hyrde, jeg mangler intet,
han lader mig ligge i grønne enge,
han leder mig til det stille vand.
Han giver mig kraft på ny,
han leder mig ad rette stier
for sit navns skyld.

Selv om jeg går
gennem dalen af dødsskygger,
frygter jeg intet ondt,
for du er hos mig,
din stok og din stav er min trøst.

Hvorfor er folkeslagene i oprør?
Hvorfor lægger folkene planer, der ikke kan
lykkes?
Jordens konger rejser sig,
fyrsterne slår sig sammen
mod Herren og mod hans salvede:
»Lad os sprænge deres lænker

וְנֹשֵׁב לִיכָה מִמְנוּ Yoshev bashamayim
 עֲבֹתִימוּ Yis'hak, Adonai
 יוֹשֵׁב בְּשָׁמַיִם Yil'ag lamo!
 יִשְׁחַק: אֲדֹנָי,
 יִלְעַג-לָמוּ.

(sopranos (Psalm 23))

תַּעֲרוֹךְ לְפָנַי, שְׁלָחַן-- Ta'aroch l'fanai shulchan
 נֶגֶד צִרְרֵי; Neged tsor'rai
 דִּשְׁחַנָּה בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי, Dishanta vashemen roshi
 כּוֹסֵי יְרִיחָה. Così r'vayah.

"David" אֵד, טוֹב וְחֶסֶד
 אַח טוֹב וְחֶסֶד-- Ach tov vahesed
 יִרְדְּפוּנִי-- Yird'funi kol y'mei hayai
 וְשָׁחַטְתִּי בְּבֵית-יְהוָה, V'shav'ti b'veit Adonai
 לֹאֲרֹךְ יָמִים. L'orech yamim.

og befri os fra deres reb.«
 Han, som troner i himlen, ler,
 og Herren spotter dem.

Du dækker bord for mig
 for øjnene af mine fjender.
 Du salver mit hoved med olie,
 mit bæger er fyldt til overflod.

Godhed og troskab følger mig,
 så længe jeg lever,
 og jeg skal bo i Herrens hus
 alle mine dage

Psalm 131

יְהוָה, Adonai, Adonai,
 לֹא-גָבַהּ לִבִּי-- Lo gavah libi,
 וְלֹא-רָמוּ עֵינַי; V'lo ramu einai,
 וְלֹא-הִלַּחֲתִי V'lo hilachti
 בְּגִדְלוֹת וּבְנִפְלְאוֹת Big'dolot uv'niflaot
 מִמֶּנִּי. Mimeni.
 אִם-לֹא שָׁוִיתִי Im lo shiviti
 וְדוֹמַמְתִּי-- V'domam'ti,
 כְּגִמְלָה, עָלַי אָמוּ; Naf'shi k'gamul alei imo,
 כְּגִמְלָה עָלַי נִפְשִׁי. Kagamul alai naf'shi.
 יִהְיֶה יִשְׂרָאֵל, אֱלֹהֵי-יְהוָה-- Yahel Yis'rael el Adonai
 מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם. Me'atah v'ad olam.

Herre, Herre,
 mit hjerte er ikke hovmodigt,
 mine øjne er ikke stolte.
 Jeg omgås ikke med store planer,
 der er for underfulde for mig.

Nej, jeg bringer min sjæl
 til hvile og ro;
 som barnet hos sin mor,
 som barnet er min sjæl i mig.
 Israel, vent på Herren
 fra nu af og til evig tid!

Psalm 133, vs. 1

הִנֵּה מַה טוֹב, Hineh mah tov,
 וּמַה-נָּעִים-- Umah na'im, Hvor er det godt og herligt,
 שֵׁבֶת אֲחִים Shevet ahim når brødre sidder sammen!
 גַּם-יַחַד. Gam yahad